

## ПРОГРАММА

[КИНО](#)[МУЗЫКА](#)[ВЫСТАВКИ](#)[ОБЩЕСТВО](#)[ЦЕРКОВЬ](#)

## Фестиваль немецкого кино 2012

С 13 по 16 декабря 2012 года в девятый раз в Санкт-Петербурге пройдет Фестиваль немецкого кино, в рамках которого ежегодно представляются лучшие фильмы современного кинематографа Германии. Ни одна из заявленных картин еще не выходила на российские экраны. Откроет фестиваль трагикомедия «Три четверти луны» – трогательная история о ворчливом пожилым таксисте, который берется опекать турецкую девочку. На показе в Санкт-Петербурге картину представят режиссер Кристиан Цюберт и исполнитель главной роли Эльмар Веппер. Сразу два фильма Фестиваля расскажут о распаде и воссоединении семьи. Первый – «Милосердие» Маттиаса Гласнера – драма о семейной паре, переживающей кризис в отношениях. Преодолеть его героям помогает только совершение преступления и последующее признание вины. В главной роли – Юрген Фогель. Во втором фильме – «Все, что останется» – режиссер Ханс-Кристиан Шмид собирает в загородном доме среднестатистическую немецкую семью, которая вместо отдыха начинает выяснять отношения. В роли матери снялась немецкая дива Коринна Харфух. В драме Андреаса Дрезена «Остановка на перегоне» главный герой узнает о том, что у него неоперабельная опухоль головного мозга, и всем его близким стоит подготовиться к худшему. Однако, несмотря на трагическую завязку, фильм получился о жизни, а не об уходе из нее. Действие еще двух



фильмов происходит в недалеком прошлом, когда страна была разделена на две части. В молодежной мелодраме «Западный ветер» Роберта Тальхайма девушка из ГДР влюбляется в юношу из ФРГ и начинает готовить план побега на Запад. На премьеру фильма в Санкт-Петербург приедут продюсер Сюзанн Шимк и ее сестра Дорин. В центре сюжета фильма «Тут вам не Калифорния» Мартена Перзиля – трое друзей из маленького городка в ГДР, которые в конце 70-х осваивают катание на скейтборде и конструируют свои скейты из подручных материалов. «Сломанные горизонты» – первая полнометражная картина постановщика и фотографа Пола Бек о студентке, жизнь которой переворачивает случайная беременность. Картину зрителям представят режиссер Пола Бек и исландский актер Томас Лемаркус. Фильм Бригитте Бертеле «Горение» – пронзительная психологическая драма о женщине, которая стала жертвой жестокого изнасилования

и хочет самостоятельно отомстить своему обидчику. Гостем показа в Санкт-Петербурге станет автор картины Бригитте Бертеле. По традиции в фестивальную программу включены сборник «Next Generation-2012» с короткометражными работами самых талантливых выпускников немецких киношкол, а также детский фильм – «Самсу повезло». Фильм закрытия фестиваля – «Воительница». Картина посвящена теме неонацизма. Главная героиня, ставшая членом молодежной неонацистской группировки, под влиянием обстоятельств пересматривает свои убеждения. **Все фильмы демонстрируются на немецком языке с русскими субтитрами.**

**с 13 по 16 декабря**

Кинотеатр «Аврора», Невский проспект, д. 60. Тел. 942-80-20. Стоимость билетов 100-250 руб. [www.avrora.spb.ru](http://www.avrora.spb.ru)

Подробности см. на стр. 2.



Deutschland und Russland:  
gemeinsam die  
Zukunft gestalten

КИНО



**с 13 по 16 декабря**

Фестиваль немецкого кино 2012.  
 Расписание показов:

**13 декабря 18.30**

Открытие фестиваля. Три четверти луны / Dreiviertelmond (6+), реж. Кристиан Цюберт, 95 мин. Гости – актер Эльмар Веппер и режиссер Кристиан Цюберт.

**21.00**

Милосердие / Gnade (16+), реж. Маттиас Гласнер, 132 мин.

**14 декабря 17.00**

Западный ветер / Westwind (6+), реж. Роберт Тальхайм, 90 мин. Гости – продюсер Сюзанн Шимк и актриса Луизе Хайер.

**19.00** Остановка на перегоне / Halt auf freier Strecke (12+), реж. Андреас Дрезен, 110 мин.

**15 декабря 15.00**

Тут вам не Калифорния / This Ain't California (16+), реж. Мартен Перзиль, 90 мин. Гости – Михаэль Шёбель и Марко Сладек.

**19.00** Горение / Der Brand (16+), реж. Бригитте Бертеле, 90 мин. Гости – режиссер Бригитте Бертеле.

**21.00** Next Generation-2012: программа короткометражного кино.

**16 декабря 13.00**

Самсу повезло / Sams im Glück (0+), реж. Петер Герсина, 103 мин.

**17.00** Сломанные горизонты / Am Himmel der Tag (16+), реж. Пола Бек, 90 мин. Гости – режиссер Пола Бек и актер Томас Лемаркус.

**19.00** ЗАКРЫТИЕ ФЕСТИВАЛЯ  
 Воительница / Kriegerin (16+), реж. Давид Внendt, 103 мин.

**21.30** Все, что останется / Was bleibt (12+), реж. Ханс-Кристиан Шмид, 88 мин.

Кинотеатр «Аврора», Невский проспект, д. 60ю Тел. 942-80-20. Стоимость билетов 100-250 руб. [www.avroga.spb.ru](http://www.avroga.spb.ru)

МУЗЫКА



Санкт-Петербургская консерватория имени Н.А. Римского-Корсакова. Театральная пл., д. 3, подъезд 4. Тел. 571-05-06 [www.conservatory.ru](http://www.conservatory.ru)



**7 декабря 19.00**

Концерт органной музыки по случаю 150-летия Санкт-Петербургской консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова.

В рамках «Года Германии в России 2012/2013» в Санкт-Петербург приедет органист и преподаватель музыки, профессор Михаэль Хартманн. Он выступит с концертом и проведет мастер-класс. Студенты консерватории получат уникальную возможность с 5 по 12 декабря 2012 года посетить его мастер-класс. Хартманн учился в Высшей музыкальной школе г. Мюнхена, в консерватории «Моцартум» г. Зальцбурга, а также в Университете искусств в Граце, где он защитил кандидатскую диссертацию по церковной музыке. В настоящий момент он руководит классом органной музыки и оратории Высшей школы музыки и театра в Мюнхене. 7 декабря в завершение своего пребывания в Санкт-Петербурге профессор Хартманн выступит с органным концертом в Малом зале консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова. Он исполнит различные музыкальные произведения, в том числе произведения Георга Мюффата, Иоганна Себастьяна Баха, Феликса Мендельсона-Бартольди (соната II c-moll) и Иоганнеса Брамса («О мир, я должен тебя покинуть», «Нежданная роза»). **Стоимость билетов 100-300 руб.**



**16 декабря 19.00**

**Концерт ансамбля новой музыки «Ensemble Recherche» в рамках Года Германии.** На протяжении более 25 лет ансамбль Решерш создает музыкальную историю: с момента основания в 1985 году состоялось более пяти-сот премьер, которые внесли решающий вклад в развитие современной камерной и ансамблевой музыки. Благодаря своему оригинальному репертуару группа со-

листов из девяти человек прочно заняла свое место в международной музыкальной жизни. Помимо многочисленных концертов «Ensemble Recherche» участвует в разнообразных театральных музыкальных спектаклях, проводит курсы для композиторов и инструменталистов, проекты для детей и подростков, а также организует совместно с Фрайбургским барочным оркестром форумы под названием «Ансамбль

Фрайбургской академии».

Репертуар ансамбля столь же разнообразен, как и его проекты. Он состоит из классики конца XIX века, произведений от французского импрессионизма, нововенской школы и экспрессионистов до дармштадтской школы, французского спектрализма и авангардных экспериментов современного искусства. Другой стороной творческих интересов ансамбля является современный взгляд на музыку, созданную до XVIII века. **Стоимость билетов 600-1000 руб.**

**Малый зал имени М.И. Глинки Санкт-Петербургской академической филармонии. Невский пр., д. 30. Тел. 571-83-33; [www.philharmonia.spb.ru](http://www.philharmonia.spb.ru)**

**Большой зал Санкт-Петербургской академической филармонии имени Д.Д. Шостаковича. Михайловская ул., д. 2. Тел. 710-42-90 [www.philharmonia.spb.ru](http://www.philharmonia.spb.ru)**



фото: Натали Бобур

**23 декабря 20.00**

**Концерт в рамках фестиваля «Площадь искусств».** Государственный академический симфонический оркестр России имени Е.Ф. Светланова. Дирижер – Владимир Юровский (Германия). В программе: В. Силвестров. Симфония № 3 «Эсхатофония» к 75-летию композитора. Первое исполнение в Санкт-Петербурге. Малер. Симфония №5. Программу комментирует Владимир Юровский. **Стоимость билетов 800-2500 руб.**

**25 декабря 20.00**

**Заккрытие фестиваля «Площадь искусств».** Академический симфонический оркестр филармонии. Дирижер – Юрий Темирканов. Хор Михайловского театра, Камерный хор Смольного собора, Детский хор телевидения и радио Санкт-Петербурга. Солисты: Марисоль Монтальво, сопрано (США); Ло-

уренс Браунли, тенор (США); Йохен Купфер, баритон (Германия). В программе: Орф. «Кармина Бурана», кантата на тексты из сборников средневековой поэзии для солистов, хора и оркестра. **Стоимость билетов 1800-4000 руб.**

**27 декабря 20.00**

**«Рождественский концерт».** Государственный камерный оркестр «Виртуозы Москвы». Академический большой хор «Мастера хорового пения». Солисты: Кристиана Эльце, (сопрано, Германия), Джульетта Галстян (меццо-сопрано, Швейцария), Робин Тричлер (тенор, Ирландия), Маттиас Хёлле (бас-баритон, Германия), Александр Романовский (фортепиано). В программе: Моцарт. Концерт №17 для фортепиано с оркестром соль мажор, KV453. Реквием для солистов, хора и оркестра, KV 622. **Стоимость билетов 1000-10000 руб.**



**9 декабря 18.00**

**«Synthetic Snow Festival» в Санкт-Петербурге.**

De/Vision (Германия) - немецкий музыкальный дуэт, один из самых известных коллективов на электронной сцене. Их музыку относят к жанрам synth-pop, future-pop, electro, но группа выработала своё, неповторимое звучание, которое сами они называют progressive-pop-rock, а своими вдохновителями считают такие жанры, как crossover, techno, trance и hip-hop. Некоторые причисляют группу к прародителям электро-поп-рока Германии. Их звучание, балансирующее между сладкими, мелодичными и тёмными атмосферными

мелодиями совместно с красивыми, наполненными любовными темами текстами отличают De/Vision от других электронных команд.

Hauijobb (Германия) — немецкий электро-индустриальный проект, образовавшийся в 1993 году. Группа была основана Даниэлем Майером, Деяном Самардзичем и Бьёрном Юнеманом, который покинул группу в 1995 году. Предпочтительные стили группы - электро-индастриал, техно, IDM. Название «Hauijobb» происходит от искаженного уничижительного прозвища героев фильма «Бегущий по лезвию», репликантов, которых в оригинале называ-

ют «skin-job», что по-немецки будет как «haut-job». В конце 2011 года после восьмилетней паузы свет увидела совершенно новая и предсказуемо мощная работа HAUJOBБ – «New World March». In Strict Confidence (Германия) - электро-индустриальная, синт-готическая группа. Она была основана в 1989 году Деннисом Остерманном (Dennis Ostermann) и Йоргом Шельте (Jörg Schelte). Группа начинала с исполнения электро-индастриала и прославилась в 1999 году благодаря хиту с характерным названием «Industrial Love». Сегодня ISC звучат настолько одухотворенно и эпично, что на их музыку идеально ложатся стихи русских классиков. Хит-сингл «Morpheus» с недавно вышедшего альбома «Utopia» неожиданно содержит русскоязычный припев, строки которого заимствованы из стихотворения А.С. Пушкина «Ко сну». **Стоимость билетов 1000-1300 руб.**

РРК «Аврора», Пироговская наб., д. 5/2. Тел. 907-19-17.  
[www.vk.com/synthetic\\_snow\\_spb](http://www.vk.com/synthetic_snow_spb)

Парк культуры и чтения, книжный магазин «Буквоед», Невский пр., д. 46. Тел. 8-905-280-27-80.  
[www.bookvoed.ru](http://www.bookvoed.ru)



**15/21 декабря 19.30**

**Аннет Адар. Из Берлина через Бродвей в Санкт-Петербург.**

Исполняя музыкальные миниатюры известных немецких композиторов 20-х и 30-х гг. и сопровождая их занимательным рассказом, Аннет Адар представляет в своей программе европейскую му-

зыку театра и кино, не упуская при этом из виду параллельное развитие в направлении кино-мюзикла в России. В центре программы – судьбы людей искусства, как известных, так и почти неизвестных нашей публике. **Стоимость билетов 300- 400 руб.**



**20 декабря**  
**Российско-германская танцевальная встреча «Sacré Sacre du Printemps» Лорана Шетуана.** Лоран Шетуан (Laurent Chétouane, 1973 г.р.) является одним из самых востребованных и спорных режиссеров немецкоязычного театра. В своих работах он вызывает зрителя на дуэль и постоянно разрушает традиционные зрительские привычки. Его театральные постановки можно регулярно видеть на больших театраль-

ных сценах Германии, например, в гамбургском театре «Дойчес Шаушпильхаус» или в кельнском театре «Шаушпиль». Шетуан пользуется большим успехом и на международном уровне. Недавно он ставил спектакли для Международного Фестиваля Ибсена в Осло и в театре «Ноймаркт» в Цюрихе. С 2006 года Шетуан параллельно работает над проектами с участием танцоров. В рамках Года Германии, проходящего в России в 2012 году, в Санкт-Петербурге будет по-

казана новая постановка титулованного режиссера - «Sacré Sacre du Printemps». Шетуан выбирает темой своей новой работы одно из самых влиятельных произведений в музыкальной и танцевальной истории XX века - «Весеннюю жертву» - „Le Sacre du Printemps“. Композиция Игоря Стравинского, которая во время премьеры 1913 года натолкнулась вначале на непонимание и резкое неприятие, позже вдохновила на создание впечатляющих хореографических композиций многих художников - от Мориса Бежара до Пины Бауш. В «Sacré Sacre du Printemps», которая сейчас понимается как произведение эпохи модерн, чуждое помещается в ядро нашего общества, но при этом оно ассимилируется и утрачивает присущую ему чуждость.

**Балтийский дом, Александровский парк, д. 4. Тел. 232-93-80**  
[www.baltichouse.spb.ru](http://www.baltichouse.spb.ru)

## ВЫСТАВКИ



**Креативное пространство «Тайга»,** Дворцовая наб., д. 20;  
[www.space-taiga.org](http://www.space-taiga.org)



**до 7 декабря**  
**«Raumtrigger» - Интервенция общественных пространств.** В рамках Года Германии в России Гёте-институт и экспериментальное культурное объединение «Тайга» представляют необычный проект - Raumtrigger. «Раумтриггер» - это взгляд на современное искусство в Германии. Цель данного проекта заключается в следующем: познакомить зрителя с актуальными течениями современного искусства в Германии и представить лучшие произведения. В проекте можно выделить две концептуальные составляющие: «Публичная интервенция» и «Частная интервенция». «Публичная интервенция» обозначает вмешательство художников в

общественные процессы. Это своеобразный способ призвать зрителя к проведению совместных акций. Задача «Частной интервенции» совсем иная - познакомить зрителя с произведениями искусства, дать возможность проникнуть в частное пространство художников. В проекте примет участие Иоганнес Фогль, выпускник Университета искусств. В рамках проекта будут представлены его работы «Автострада» и «Башня». Также можно будет увидеть работы Мари Летковски, Юлиуса фон Бисмарка, Яна Форманна и многих других художников. Произведения выполнены с использованием самых разнообразных технических средств.  
**Вход свободный.**



**8 декабря 19.00**

**Модный конструктор.** 8 декабря в Петербурге высадится модный десант из Германии. В центре культуры «Красное знамя» пройдет модное шоу известного немецкого дизайнера Александры Кизель, которая представит публике свою новую зимнюю коллекцию, вдохновленную работами русских конструктивистов 20-х годов. После показа состоится подиумная дискуссия с дизайнером. Алек-

сандра Кизель - выпускница престижной Высшей художественной школы «Берлин-Вайсензее», художник по костюмам, работавшая на съемках главных хитов немецкого кино последних лет и победительница конкурса «Дизайнер будущего», проведенного в рамках Недели высокой моды в Берлине креативным директором модного дома Louis Vuitton Марком Джейкобсом. После окончания вуза она основала собственный лейбл KIESEL. Первый показ под новым лейблом был проведен в январе нынешнего года. Еще во время учебы в Высшей школе Александра Кизель разработала авторскую модную концепцию, которая получила название «Индивидуальный конструктор» (Baukasten Individualisten). Изучая историю моды, дизайнер пришла к выводу, что те вещи, которые представляются публике новыми, в большинстве случаев таковыми

не являются. Мода меняется, но ее основные тенденции остаются неизменными, повторяясь в разные эпохи в разных вариациях. Модные тренды уходят лишь для того, чтобы спустя несколько десятилетий вернуться к новому поколению. Александра Кизель создала собственную модульную сетку: в качестве рабочего материала она использует уже готовые модули одежды, которые можно варьировать в разных сочетаниях, создавая новые образы вместо новых вещей. В перспективе постоянные клиенты марки смогут получить любимые модули и самостоятельно формировать свой гардероб. **Вход свободный. Предварительная запись в Гёте-институте.**

Центр культуры «Красное знамя», Большая Разночинная ул., д. 24. Тел. 230-38-37 [www.goethe.de/stpetersburg](http://www.goethe.de/stpetersburg)

Галерея дизайна Vulthaur, ул. Б. Коношечная, д. 2. Галерея: пн.-пт. 11.00-20.00, сб.-вс. 11.00-19.00. Тел. 336-30-03, 314-09-63; [www.design-gallery.ru](http://www.design-gallery.ru)



фото: Даниел Вандрес

**до 14 декабря**

**Иначе, чем всегда. Современный дизайн и сила привычки.** Оригинальная выставка дизайнера «Иначе, чем всегда» пройдет в галерее Vulthaur в Санкт-Петербурге и посредством нескольких примеров раскроет тему условностей. 106 различных работ этой выставки своим уникальным ди-

зайном подчеркнут глубокие изменения, которые мы испытываем сегодня во всех сферах нашей повседневной жизни. Своими работами дизайнера намеренно обходят условные принципы художественной реализации и поразительным образом доводят их до абсурда. **Вход свободный.**

Государственный Эрмитаж. Дворцовая наб., д. 34. Тел. 710-90-79 [www.hermitage.ru](http://www.hermitage.ru)

**до 24 февраля**

**«Художник всех школ».** Христиан Вильгельм Дитрих (1712-1774),

немецкий живописец, гравёр и мастер офорта. **Стоимость билетов 100 - 350 руб.**

Русско-немецкий центр встреч при Петрикирхе. Евангелическо-лютеранская церковь св. Петра и Павла. Невский пр., д. 22-24. Вход свободный. Тел. 570-40-96. [www.drb.ru](http://www.drb.ru)

### декабрь 2012

Постоянная выставка «Немецкий Санкт-Петербург» и «Стрельнинская немецкая колония под Санкт-Петербургом». С 10.00 до

20.00, ежедневно. Посещение, экскурсии (на русском и немецком яз.) по записи: Ирена Тагунова, 952-26-71, [bildung@drb.sp.ru](mailto:bildung@drb.sp.ru)

## ОБЩЕСТВО →



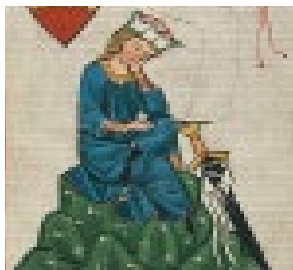
### 1 декабря 14.00-17.00

**Рождественская встреча.** Добро пожаловать в Немецкую школу в Санкт-Петербурге 1 декабря на празднование первого адвента с вафлями, пуншем, глинтвейном и другими традиционными рождественскими угощениями. У нас вы сможете приобрести рождественские подарки, а также зарядиться пред-рождественским настроением.

Родители, правление, руководство школы и детского сада, учителя и все дети будут рады вашему визиту. Выручка от мероприятия будет направлена на реализацию дальнейших проектов и на развитие школы и детского сада. **Вход свободный.**

Немецкая школа в Санкт-Петербурге, улица Одоевского, д. 19 А. Тел. 441-21-59; [www.deutscheschule.ru](http://www.deutscheschule.ru)

Русско-немецкий центр встреч при Петрикирхе. Евангелическо-лютеранская церковь св. Петра и Павла. Невский пр., д. 22-24. Вход свободный. Тел. 570-40-96; [www.drb.ru](http://www.drb.ru)



### 3 декабря 18.30

**Курс лекций по истории «Российские немцы: история и историография (XVIII–XXI вв.)».** Князь Петр Христианович Витгенштейн - известный и забытый герой войны 1812 года. Лектор: Н. Сидорова, научный сотрудник Эрмитажа. **На русском яз.**

### 13 декабря 18.30

**Цикл лекций по истории «Немцы в Санкт-Петербурге».** «Художница и этимолог М.С. Мериан». Лектор: д.и.н. Е. Басаргина. **На русском яз.**

### 6 декабря 18.30

**Цикл «Немецкоязычные писатели».** Литература немецкого средневековья - XII–XIII вв.: рыцарский роман и любовная лирика «Тристан и Изольда», «Парцифаль», миннезанг. Лектор: к.ф.н. Е. Жеребина, СПбГУ. **На русском яз.**

### 18 декабря 18.30

**Встреча в Обществе немецкого языка.** Председатель филиала Общества немецкого языка в СПб Виктор Некрасов. **На немецком яз.**

### 20 декабря 18.30

**Цикл лекций «С Гёте по Италии».** Ведущий: Алексей Лепорк, искусствовед, научный сотрудник Эрмитажа. **На русском яз.**

### 10 декабря 18.30

**Концерт-монография. Шуман.** Вокалисты и ведущие: Татьяна Голлербах, Александр Солей; Андрей Александров (фортепиано). **На русском яз.**

Театр имени Ленсовета, Владимирский пр., д.12. Тел. 713-21-91, 764-47-81; [www.lensov-theatre.spb.ru](http://www.lensov-theatre.spb.ru)

**3 декабря 19.00**

**Спектакль «Night and day» по пьесе драматурга Биляны Срблянович в рамках ежегодного проекта «Звезды детям».** Вырученные средства от спектакля пойдут на работу Центров Дневного пребывания для детей и молодых людей с тяжелой инвалидностью

Санкт-Петербургской благотворительной организации «Перспективы». Перед спектаклем будет показан короткометражный фильм Ульрике Бредерманн о жизни людей с особыми потребностями в России (15 минут) **Стоимость билетов 400-3000 руб.**



**4. декабря 19.00**

**„Партисипаторное проектирование: роль жителей в создании города.** Выступление Дениса Шикалова в рамках проекта «Культ. Город». Создание городской среды - сложный и комплексный процесс, в котором принимают участие различные специали-

сты. Однако, качество конечного продукта далеко не всегда устраивает тех, кто вынужден жить и работать в созданных для них пространствах. В случае, когда искусственная среда обитания - город, двор, улица - не приняты горожанами, окружение становится враждебным. Что сде-

лать, чтобы этого не произошло? Как сделать город более удобным для жителей? Как добиться того, чтобы городское пространство решало определенные социальные, культурные, экологические, экономические и другие проблемы? Как решаются эти проблемы в других городах и странах и какой потенциал можно использовать в России? Ответить на эти вопросы пробует Денис Шикалов - архитектор, преподаватель факультета градостроительства и ландшафтной архитектуры Высшей школы хозяйствования и природоохраны в Нюртингене (Германия), сотрудник ландшафтного бюро «Landschaft und Raum» в Штутгарте (Германия). **Вход свободный.**

**Лофт Проект ЭТАЖИ. Лиговский пр., д. 74. Тел. 458-50-05 [www.cisr.ru](http://www.cisr.ru)**

Дворец учащейся молодежи, Малая Конюшенная, д. 1-3, литер В. Тел. 8-911-967-89-88; [www.dumspb.ru](http://www.dumspb.ru)



**7 декабря 17.00**

**Интерактивное кукольное шоу.** В рамках года Германии в России 7 декабря в 17 часов во Дворце учащейся молодежи состоится интерактивное кукольное шоу на русском и немецком языках. Организатор: Общество «Россия-

Германия» Санкт-Петербургской Ассоциации международного сотрудничества. В программе: детские театры кукол города Санкт-Петербурга и Ленинградской области с играми, танцами, концертными номерами, спектаклями. **Вход свободный.**



## ЦЕРКОВЬ



Римско-католическая церковь  
 Посещения Пресвятой Девой  
 Марией Елизаветы. Минеральная  
 ул., д. 21 Д. Тел. 310-04-66



каждую субботу 19.00  
 Богослужение.

каждое 1-е  
 воскресенье месяца 12.00  
 Богослужение на немецком яз.

2 декабря 12.00  
 Адвент. Богослужение на немецком яз.

25 декабря 12.00  
 Рождество. Богослужение на немецком яз.

24 декабря 20.00  
 Сочельник. Богослужение на немецком и русском яз.

31 декабря 19.00  
 Богослужение по случаю наступления Нового года.

Евангелическо-лютеранская церковь св. Петра и Павла. Невский пр., д. 22-24. Тел. 571-46-89, 312-07-98 (община).



каждое воскресенье 10.30  
 Богослужение на немецком языке (с переводом на русский язык).

каждую субботу 18.00  
 Богослужение в Капелле.

каждую среду 18.30  
 Молитва Taizé.

1 декабря 19.00  
 Концерт в международный день борьбы со СПИДом, организованный городским фондом Дякония.

24 декабря 21.00  
 Рождественский концерт.

15 декабря 19.00  
 Концерт духовной музыки.

Евангелическо-лютеранская церковь св. Екатерины. В.О., Большой пр., д. 1 А. Тел. 323-18-52



каждое воскресенье 13.00  
 Богослужение на русском языке.

каждое воскресенье 13.00  
 Детская воскресная школа.

каждое 1-е и 3-е  
 воскресенье месяца 11.30  
 Богослужение на немецком языке.